

# 報 價 單

- 一、行 程：繽紛北海道五日遊  
二、團 費：每人新台幣 38,500 元（現金優惠 500 元）  
（單房差：8,250 元）  
（含導遊領隊司機小費、草屯-機場接送）  
三、出團日期：104 年 08 月 01 日-104 年 08 月 05 日（5 天）

- 【包含項目】1、全程豪華客機經濟艙來回機票。  
2、國外食、宿、交通費用、團體安排參觀之門票。  
3、國內外機場稅。  
4、依觀光局規定投保200萬旅責險附加10萬醫療險。  
5、草屯至機場來回接送。

- 【未含項目】1、護照工本費NT 1,400元。  
2、私人消費：如房間小費、飲料、酒類、洗衣、電話。  
3、個人旅遊平安保險。

## 應 備 證 件：

【無護照、護照過期：護照效期請檢查必須離到期日起碼要超過6個月以上,6個月以內者需重辦】

- 1、身份證正本(背面須有出生地,如未記載請至戶政事務所補登記)。
- 2、2吋彩色大頭照2張(相片必須是6個月以內之護照專用新照)。
- 3、本人簽名及住家電話(需填寫護照申請表格)。
- 4、未領有身分證者要附戶口名簿正本或3個月內戶謄正本1份。
- 5、小孩7-14歲需付健保卡正本,健保卡上須有相片。
- 6、男性士兵(66)年次、士官(52)年次以後(未除役者,含當年次),需附退伍令正本。
- 7、初次申請護照者請先至全國任一之戶政事務所親辦「人別確認」之護照申請程序。

**報名者請付訂金每人NT\$10,000元整**

~ FM93.7 省都廣播電台 ~

報名專線：049-2306688

傳真：049-2306689

# 紫愛超值北海道～花現富良野、美瑛之丘、函館小樽遊 三晚溫泉香五日(含稅)

## 【行程特色】

富田農場薰衣草花田：紫色薰衣草花田、在浪漫氣氛中感受薰衣草的夢幻美麗。暢遊紫色薰衣草花田，在浪漫的氣氛中感受薰衣草的夢幻美麗。整個富良野遍植著嬌豔欲滴的紫色薰衣草，廣大的丘陵到了此時，就像一張超大的紫色地毯，讓人忍不住想上去躺一躺並且有許多日本廣告都在此拍攝。

註：因全球氣候異變、自然生態難以準確評估，難保證花草植物的自然生長，故依約前往原景點純欣賞，請見諒！敬請貴賓於報名前自行斟酌衡量，謝謝您。

【飯店安排】 登別溫泉 或定山溪溫泉：登別溫泉自古即為溫泉療養地，用來療養傷病，近年溫泉的功效，更被現代人視為恢復疲勞或是養身的地方。 住宿函館乙晚：函館最著名的景色，就是函館山的夜景，它與拿坡里，香港並稱為《世界三大夜景》。特殊的扇形地形，可以說是世界上絕無僅有的。 住宿札幌市區飯店乙晚，讓您逛街並且可以體驗北國的繁華與熱鬧。

## 【溫馨提醒與建議】

本公司對同等級之飯店間入住選擇有最終決定之權利。

溫馨提醒：為考量旅客自身之旅遊安全，並顧及同團其它旅客之旅遊權益，年滿 70 歲及行動不便之貴賓，須事先告知敝公司、且有能夠協助貴賓自力參與旅遊中各項活動之親友陪同參團，方始接受報名，不便之處，尚祈鑑諒。

『親愛的旅客您好，如您為未滿 20 歲之未成年人，未與法定代理人一同報名參加旅遊行程時，須得法定代理人之同意，報名始為有效！為確認您的報名有徵得法定代理人之同意，請您記得將旅行社所給旅遊定型化契約書或同意書，提供給您的法定代理人簽名後並繳回，報名手續始有效完成！』

團體旅遊需多方顧及全體旅客，時間的安排也需相互配合，故若有嬰幼兒同行時，可能無法妥適兼顧，所以煩請貴賓於報名時，多方考量帶嬰幼兒同行可能產生的不便，以避免造成您的不悅與困擾。

素食：因各地風俗民情不同，國外的素食習慣大多是可以食用蔥、薑、蒜、蛋、奶等，除華僑開設的中華料理餐廳外，多數僅能以蔬菜、豆腐等食材料理為主；若為飯店內用餐或一般餐廳使用自助餐，亦多數以蔬菜、漬物、水果等佐以白飯或麵食類。故敬告素食貴賓，海外團體素食餐之安排，無法如同在台灣般豐富且多變化，故建議素食貴賓能多多鑑諒並自行準備素食罐頭或泡麵等，以備不時之需。因氣候無法預測，故若遇大風雪、火山、颱風、地震等情況，則會以行程安全順利為考量，採緊急行程應變措施，敬請見諒。

本行程設定為團體旅遊行程，故為顧及旅客於出遊期間之人身安全及相關問題，於旅遊行程期間，恕無法接受脫隊之要求；若因此而無法滿足您的旅遊需求，建議您另行選購團體自由行或航空公司套裝自由行，不便之處，尚祈鑒諒。我們為維護旅遊品質及貴賓們的權益，在不變更行程內容之前提下，將依飯店具體確認回覆的結果，再綜合當地實際交通等情況，為貴賓們斟酌調整並妥善安排旅遊行程、飯店入住之先後順序或旅遊路線，請以說明會或最後確認的行程說明資料為準。

行程於國外如遇塞車時，請貴賓們稍加耐心等待。如塞車情形嚴重，而會影響到行程或餐食的安排時，為維護旅遊品質及貴賓們的權益，我們將為您斟酌調整並妥善安排旅遊行程，敬請貴賓們諒解。

## 【航班與時間】

以下為本行程預定的航班時間，實際航班以團體確認的航班編號與飛行時間為準。

班機日期	班機編號	起飛城市	抵達城市	起飛時間	抵達時間
2015/08/01 〔星期六〕	CI130	台北(桃園)	千歲(札幌)	08:40	13:30
2015/08/05 〔星期三〕	CI131	千歲(札幌)	台北(桃園)	15:00	18:05

## 【行程安排】

第 1 天	桃園／札幌～支笏湖(日本第二深湖泊)～登別地獄谷～登別溫泉(飯店內自助餐+長腳蟹吃到飽)
<p>今日集合於桃園國際機場，搭乘豪華客機飛往日本北方第一大空港，位於札幌近郊的千歲機場。</p> <p>支笏湖：北方不凍湖也是日本第二深湖泊。此湖深 360 公尺，湖水透明度 30 公尺以上，可遠眺樽前山、惠庭岳及風不死岳等活火山。</p> <p>地獄谷：這是火山爆發後，由融岩所形成的一個奇形詭異的谷地；灰白和褐色的岩層加上許多地熱自地底噴出，形成特殊的火山地形景觀。</p> <p>北海道：擁有得天獨厚的自然環境，吸引觀光客前往探索這塊北方大地，感受不同於本州的獨特魅力。四季分明的北海道，春櫻、夏綠、秋楓、冬雪各有各風情，不論何時前往都很適宜。前往北海道除了參觀人氣觀光景點、泡溫泉、觀賞祭典、品嚐美食之外，還可以體驗大自然，呈現出多樣的風情，其獨特的地方是北海道最大的魅力。</p>	
餐 食：	(午餐) 機上輕食 (晚餐) 飯店內自助餐+長腳蟹吃到飽
住 宿：	登別PARK 雅亭溫泉飯店(大廳房間皆無 WIFI) 或 登別石水亭 或 登別萬世閣(大廳房間皆無 WIFI) 或 同級旅館
第 2 天	飯店～昆布館(流冰世界映像館)～女子修道院～五稜廓城跡～金森倉庫群～函館百萬夜景(世界三大之夜景+纜車來回)～函館
<p>昆布館：觀賞流冰昆布的生長、採收、製造過程。館內有一座設備新穎直徑十六公尺球型劇院，定時撥放影片介紹昆布的採收過程、海底生態及流冰動態。以 360 度大型影像放映方式，扣人心弦的介紹，給您身臨其境的感受。此外，館內還有座昆布歷史博物館，介紹昆布加工業的發展，還可以在示範工廠內參觀昆布的加工過程，現場還有昆布製品的零售販賣下午抵達北海道最南端～函館市。</p> <p>女子修道院：日本第一家，也是最古老的女子修道院，位於函館市的外圍，靠近湯川溫泉，當初創建這家修道院的是 1898 年時，法國派遣八名修女來此傳道時所創建而成，至今仍有數十位修女過著修道生活，在此您可自行選購修女們的手工藝品。</p> <p>五稜廓城跡：日本第一座西洋式城堡，建於西元 1864 年，城廓呈五角星形。城堡完工之後的第四年發生《箱館戰爭》，效忠德川幕府的臣子榎本武揚率領部下佔據此城，和明治天皇的部隊相持不下，一個月後，榎本投降。這城堡如今只剩城的外廓，城堡內被改闢為花園；城廓內現建有函館博物館，裡面收藏當年戰爭中使用的武器，以及染有血跡的軍裝。</p> <p>函館歷史廣場：這裡是明治時期的紅煉瓦倉庫，搖身一變成為人氣觀光地。</p> <p>金森洋物館：個性化商店林立，網羅手工藝品、以及來自世界各地的精緻禮品，充滿羅曼蒂克的倉庫群是您為自己與親朋好友添購紀念品與名產的好地方。</p> <p>晚間觀賞函館山百萬夜景(含纜車上下山)，為函館最著名的景色，就是函館山的夜景，它與拿坡里，香港太平山並稱為《世界三大夜景》；特殊的扇形地形，可以說是世界上絕無僅有的。</p> <p>註：遇纜車停駛或維修日則改為乘坐巴士上下山，費用採現場退費方式，敬請理解。</p>	
餐 食：	(早餐) 飯店內早餐 (午餐) 日式風味海鮮定食 或 日式風味料理 (晚餐)內用自助式晚餐 或 外用日式海鮮御膳料理
住 宿：	湯之川 BANSO 溫泉飯店(大廳房間皆無 WIFI) 或 湯之川觀光溫泉飯店(大廳房間皆無 WIFI) 或 函館國際飯店 或 函館 ROUTEINN 飯店 或 同級旅館

第 3 天	函館～朝市～大、小沼國立公園～經長萬部～洞爺國家公園～洞爺湖展望台～昭和新山～大通公園(路過時計台、舊道廳)～定山溪溫泉(或 KIRORO 渡假村)
<p>函館朝市：即使不買任何海鮮，光看一隻隻鮮紅肥美得帝王蟹一字排開。很是過癮。沿途陳列蟹肉、醃海膽、鮭魚卵等名產令您大開眼界。</p> <p>大沼、小沼國立公園：位於函館的北方、是由 126 個小大島 32 湖灣所組成，周邊有大沼、小沼、專菜沼三個高山湖，以及駒岳火山，形成一個景色絕美，富有歐洲風味的風景，可在湖畔漫遊，以及觀賞火山生態與水鳥生態。在楓紅時期滿山滿野的紅綠景緻是您不容錯過的。</p> <p>洞爺湖展望台：在數萬年前火山爆發後，形成周圍約 36.5 公里的火口湖。湖上有大島、觀音島、弁天島、饅頭島等湖中島，一覽洞爺湖的全貌為你此行留下美麗的倩影。湖畔周邊是泉量豐富的溫泉地，到處都設有可入浴泡湯的設施。</p> <p>昭和新山：昭和 18 年大地震時火山爆發所隆起的山嶺，原本高度只有 270 公尺，後來因為地表不斷的活動，山的高度一天天增加，仍是一座在成長的新山，現今標高為 402 公尺；遊客可從昭山紅褐色的山脈中見到地熱白煙噴發，山下有昭和新山美化中心，展示昭和新山形成的各種模型和相關資料。</p> <p>大通公園：它不僅是市民及遊客遊憩的好場所，亦是一年四季各種祭祀活動的主要場地。再路過明治 11 年所遺留的計時台為以前舊札幌農學校，之後成為現北海道大學的前身與建築於明治 21 年日本第一座美國風味的政府所在地～北海道舊道廳。</p> <p>時計台：札幌市內的時計台是札幌的著名觀光景點，始建於 1878 年，這裡曾經是北海道開拓時代的一所學校，後被指定為日本國家的重要保護文物，現已成為札幌的一個象征。在鐘樓屋頂上方是一座擁有 4 面表盤的報時鐘，造型別緻，過去每到整點，鐘樓的報時鳴鐘便會響徹札幌市內。札幌鐘樓內設有關於鐘樓歷史的小型展覽，作為觀光客攝影留念的場所極受人歡迎。</p> <p>舊道廳：北海道廳舊本廳舍是一座位於札幌市中心用紅磚建造的巴羅克風格的歐式建築，被當地人親切地稱為赤煉瓦。北海道廳舊本廳舍免費對遊客開放，館內基本保持了當年的風貌，並設有展示有關北海道開發歷史的資料和各種有關實物，還有北海道立文書館，可以閱覽有關北海道的歷史文件。北海道廳舊本廳舍是日本國家指定的重要保護文物。</p> <p>晚上住宿定山溪溫泉，享受泡湯的樂趣。或住宿 KIRORO 渡假村。</p>	
餐 食：	(早餐) 飯店早餐 (午餐) 日式風味海鮮鍋風味餐 或 日式陶板燒 (晚餐) 飯店內自助餐 或 飯店內會席料理
住 宿：	定山溪鹿之湯(大廳有 WIFI/房間無) 或 定山溪 HOTEL(大廳有 WIFI/房間無) 或 定山溪 GRAND 或 KIRORO 渡假村 或 同級旅館
第 4 天	飯店～富良野富田農場～紫色薰衣草花田～美瑛之丘～免稅商店～自由活動(晚餐自理)～札幌
<p>早餐後，專車前往北海道正中央的花田遊覽，觀看富良野及美瑛的綠意，讓您對大自然的脈動有了更深的感動。富良野盆地位於北海道正中央每到五月就有各式各樣的花海盛開，最美的是夏季時分(6~7 月)，整個上富良野與中富良野遍著嬌豔欲滴的紫色薰衣草，廣大的丘陵，到了此時，就像一張張超大的紫色地毯，讓人認不住想上去躺一躺，並且有許多日本廣告商都在此拍攝廣告。</p> <p>暢遊紫色薰衣草花田，在浪漫的氣氛中感受薰衣草的夢幻美麗。整個富良野遍植著嬌豔欲 滴的紫色薰衣草，廣大的丘陵到了此時就像一張超大的紫色地毯，讓人忍不住想上去躺一躺並且有許多日本廣告都在此拍攝。</p> <p>特別報告：配合開花季節，將安排參觀盛開的美麗花田。</p>	

6月：蝦夷草、日本玫瑰(上旬)、東方罌粟花(中旬)、薰衣草、芥子(下旬)  
 7月：薰衣草、藍色芙蓉(上旬)、薰衣草彩色花田、罌粟花、(中旬)薰衣草、小町草  
 8月：薰衣草、金魚草、百日草(上旬)、向日葵、晚開薰衣草(至10月中旬)  
 9月：鼠尾草、波斯菊、醉蝶花美瑛之丘，視野所及之處，美的如詩如畫般，這裡是專業攝影師眼中最愛之處，宏偉的自然風景展現出四季不同的迷人風貌，碩大之美的田園風情，沿途田園風景讓您有置身於歐洲之感；四季彩之丘該處花田占地7公頃，遍植薰衣草、花菖蒲等觀賞鮮花，花期5月中旬～10月下旬；位於美瑛町的全景地帶，能眺望到旭山和十勝山連峰的自然景觀。眾所周知的美馬牛小學校區間有一座三角塔，是其主要標志。

富田農場是薰衣草觀光發源地，在花農房可以看到富田農場的歷史以及世界各地的薰衣草，此外還能參觀到香水房、香草房、蒸餾房等，除了薰衣草以外，人們還可以觀賞到其他形形色色的鮮花。

免稅商店：自由參觀購物。

晚間可自行前往夜訪狸小路或日本全國最有名拉麵街或前往薄野區盡情閒逛或購物。薄野是位於札幌市中心南4~8條，西2~8丁目一帶的繁華街的統稱，由大通公園步行可至。這裏除各種俱樂部、酒吧外，還聚集了拉面館、居酒屋等約5000多家各式餐廳，入夜，霓虹燈閃爍，可謂是燈紅酒綠，被稱讚為北國屈指可數的歡樂街。

餐食：	(早餐) 飯店早餐 (午餐) 日式風味自助餐料理 或 日式陶板燒料理 (晚餐) 方便遊玩、敬請自理
住宿：	RESOL 札幌(大廳房間皆無 WIFI) 或 東急 INN(大廳房間有 WIFI) 或 札幌 ASPEN(大廳房間有 WIFI)或札幌 ART 或 定山溪萬世閣(大廳有 WIFI/房間無) 或 同級旅館
第5天	札幌～小樽運河旅情(運河工藝館、音樂鐘館、北一硝子館)～小樽咖啡館(贈送小樽風味咖啡杯及點心)～札幌／桃園

續前往北海道西岸第一港灣都市～小樽市。參觀小樽運河，兩岸平排而建的舊式紅磚倉庫群，被倒影於運河的河水中央，傍晚時分，兩旁的煤氣燈是小樽運河獨有的特色，再加上歐洲式的建設，令到小樽運河更添色彩。在這充滿羅曼蒂克的環境之下，小樽運河成為小情侶的最佳遊玩地方，散步於此更加羅曼蒂克。

北一硝子館的創辦人其實是九州人，學得九州薩摩切子的工夫後，渡海來北海道/北海道旅遊發展，結果成就北海道最有規模也是最有歷史的玻璃工房，每年吸引數百萬觀光客造訪。土界町通上有北一重要的玻璃製品展示館、玻璃現場示範工房、酒藏、餐飲等綜合的賣場。五號館是和音樂、燈飾、香味相關的玻璃專門店，並有許多種玻璃手工藝品可自由選購。

著名的銀之鐘咖啡座，您可以在這一邊體會浪漫氣息，一邊品嚐著名的香醇咖啡及可口的小蛋糕！  
 註：贈送貴賓精巧咖啡杯，讓您留下美好的回憶。

之後帶著依依不捨的心情，前往千歲機場，搭乘豪華客機返回台灣，結束此一難忘的北海道之旅。

註1：行程將依當地實際狀況由導遊做小幅度的順序調整，但保證行程會全部走完，不便之處，尚祈鑒諒。

註2：行程表中列明之住宿順序僅為先行提供給貴賓參考，請依當團行前說明會公佈之正確資料為準。

餐食：	(早餐) 飯店內早餐 (午餐) 札幌拉麵 (晚餐) 機上輕食
住宿：	甜蜜的家